

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 249555

31.01.2020-07:33

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forward
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 5.111
CONTAINER ID: LB SC 490Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7212108	2511063351	648	PC	S/	Ring Gear	5500043504
31.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -PALETTE	X	72		TBA-500086	
	P: 108 -LT5	X	0		TBA-500081	
	P: 9 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

ok 9 PALLETS

180257234

5010122070

14459

7212109	2511097250	135	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
31.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

ok 1 PALLETS

180257235

5010122071

14462

7212110	2511071650	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500042697
31.01.2020	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE	X	312		TBA-500086	
	P: 48 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 4 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

OK 4 PALLETS

180257236

5010122087

7212111	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500042700
31.01.2020	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	360		TBA-500086	
	P: 24 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

OK 2 PALLETS

180257237

5010122094

7212112	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
31.01.2020	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

OK 1 PALLETS

180257238

5010122095

7212113	2511142050	810	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
31.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	135		TBA-500086	
	P: 54 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

OK 6 PALLETS

180257239

5010122097

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000865 vom 31.01.2020



20-000865

Ludwigsburg, 31.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).		CMR	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 05.02.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 31.01.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
1	7212108	23	COLLI	Getriebeteile	5.111
2	7212109				
3	7212110				
4	7212111				
5	7212112				
6	7212113				
Summe:		23,00 COLLI		5.111,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t			
Anhänger					
Fahrer					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000865 empfangen am Réception des marchandises le			
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 08 FEB 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor bestgever
roos = Exemplaar voor afnemer
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for endorser
pink = Copy for sender
green = Copy for carrier
ivind = Exemplar for endorser
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bemande

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu: Modugno Land/Pays: Italien Abi.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 31.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249555			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Palette	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	10 Statistiknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 5111	12 Umfang in m³ Cubage m³ 2,00
--	--	--	---	--	---	---

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Sondervorschriften Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Emballagen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	---	---

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de paiement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---

21 Ausfertigt in Établi à Neuenstein am 31.01.2020	24 Empfänger Destinataire Magna PT S.p.A. Modugno (BA) am 06 FEB 2020
--	--

22 FRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)
--	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von ... bis ...	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur	27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kfz: LB SC Anhang: A35
--	---	--

Benutzte Gen.-Nr. Gen. used ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT
